



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/HRC/10/G/11
26 de marzo de 2009

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS
Décimo período de sesiones
Tema 2 de la agenda

**INFORME ANUAL DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES
UNIDAS PARA LOS DERECHOS HUMANOS E INFORMES DE
LA OFICINA DEL ALTO COMISIONADO Y
DEL SECRETARIO GENERAL**

**Opinión de la Misión Permanente de la República de Turquía sobre la
contribución hecha por Armenia al informe del ACNUDH sobre
la "Prevención del genocidio" (A/HRC/10/25)***

Ginebra, 25 de marzo de 2009

La Misión Permanente de la República de Turquía ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y otras organizaciones internacionales con sede en Suiza saluda atentamente a la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos y tiene el honor de transmitirle en anexo su opinión sobre las alegaciones infundadas formuladas en la contribución hecha por Armenia al informe del ACNUDH sobre la "Prevención del genocidio" (A/HRC/10/25).

La Misión Permanente de la República de Turquía agradecería que la presente nota y su anexo se distribuyeran como documento oficial del décimo período de sesiones del Consejo de Derechos Humanos.

La Misión Permanente de la República de Turquía aprovecha esta oportunidad para reiterar a la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos las seguridades de su consideración más distinguida.

* Se reproduce en el anexo como se presentó, en el idioma original únicamente.

Anexo

- The views of Armenia, published in document A/HRC/10/25 of 9 March 2009, include historically inaccurate or distorted information.
- Armenia has also presented interpretation of the events of 1915 which is based on her own allegations. We all know that there are different opinions and theses on these events. Many historians have voiced these different opinions in their scientific work, including books, articles and other documents.
- The statements by Armenia on past political, economic and social conditions are taken out of their context. Our current concept of citizenship can not be transposed and applied retroactively to the end of the 19th century and early 20th century. History can not be interpreted in this manner. This country is still basing itself on a false historiography.
- Beyond interpretation even basic realities are misapprehended. It is a well known fact that many Armenians have occupied high posts within the Ottoman bureaucracy. There have been many Armenian Ottoman Ministers, Governors and Ambassadors including in 1915. History has witnessed the fact that intolerance, discrimination and racism have never been present in the Ottoman state and society. Historians of Ottoman history have unanimously pointed out to the traditional tolerance of the Ottoman Empire.
- It is also inaccurate to state that "Armenia" existed at that time. There was not such a political entity and it is only curious that one tries to portray such an image.
- It is only regrettable that such unsubstantiated allegations have been forwarded to the OHCHR for inclusion in a UN document. It is obvious that these allegations and propaganda have no place in such official documents. They contravene historical facts, international law and basic UN principles and practices.
- While we are embarking on an effort within the UN Human Rights system to elaborate mechanisms under this particular heading of "prevention of genocide", it is harmful that such inaccurate information was provided as a misleading factor for our work.
